



REVOLUTION 5 P R O

Guide de démarrage - Snelstartgids

Ⓜ, "PlayStation", "PS5", "PS4" and "PlayStation Shapes Logo" sont des marques ou marques déposées de Sony Interactive Entertainment Inc. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Fabriqué et distribué sous licence de Sony Interactive Entertainment.

Ⓜ, "PlayStation", "PS5", "PS4" and "PlayStation Shapes Logo" zijn geregistreerde handelsmerken of handelsmerken van Sony Interactive Entertainment Inc. Alle andere merken zijn het intellectuele eigendom van hun respectieve houders. Geproduceerd en gedistribueerd onder licentie door Sony Interactive Entertainment.

© 2023 NACON

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China



For/Pour PS5[®], PS4[™]



MERCI POUR VOTRE ACHAT !

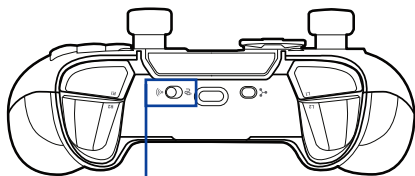
Ce guide vous aidera à utiliser votre manette REVOLUTION 5 PRO.

Pour une assistance technique, veuillez contacter le Service clients à l'adresse suivante : <https://my.nacongaming.com/support>

I Démarrage

Connectez votre manette Revolution 5 Pro à votre console PS5® à l'aide du câble USB-C ou de la clé USB fournie (récepteur RF de 2,4 GHz). Une icône apparaîtra dans le coin supérieur droit de votre écran de télévision, indiquant que la manette est connectée.

I Connexion filaire/sans fil



Position gauche : Connexion sans fil

Position droite : Connexion filaire

I Chargement de la batterie

Pour charger la batterie, connectez le câble USB à la console et à la manette. Vérifiez que la manette est éteinte, car la batterie sera ainsi chargée plus rapidement. Si vous souhaitez utiliser la manette tout en chargeant, la batterie passera en charge lente et le temps de charge sera prolongé.

REMARQUE : pour charger l'appareil, utilisez toujours le câble fourni.

I Vibration

La manette est dotée d'un moteur à vibrations qui n'est compatible qu'avec les jeux PC* et PS4™. En mode PS5®, pour les jeux PS5® auxquels vous jouez sur la console PS5®, la manette ne vibrera pas.

I Déclaration supplémentaire

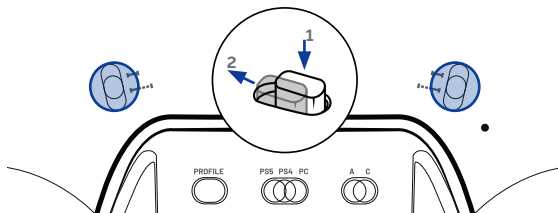
1. Cette manette utilisant la plage de radio fréquence de 2,4 GHz, il est possible que vous rencontriez des problèmes si d'autres produits utilisent la même plage de radio fréquence.
2. Nacon a validé la compatibilité entre la console PlayStation®5 (série CFI-1000) et cette manette.
3. Il est recommandé d'insérer la clé USB dans le port USB à l'avant de votre console PlayStation®5 (série CFI-1000).

*Compatibilité PC (Windows 10/11) non testé ni approuvé par Sony Interactive Entertainment.

I Bloque-gâchette

Pour activer ou désactiver le bloque-gâchette, suivez les étapes ci-après :

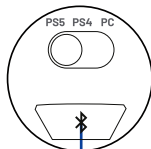
1. Appuyez sur le bouton pour le déverrouiller.
2. Maintenez le bouton enfoncé, puis activez/désactivez le bloque-gâchette avec un mouvement coulissant vers le haut ou le bas.



I Jumelage Bluetooth®

Pour jumeler la manette à un casque ou des écouteurs True Wireless Bluetooth®, suivez les étapes ci-après :

1. Positionnez la manette et le casque/les écouteurs True Wireless l'un à côté de l'autre.
2. Mettez le casque/les écouteurs True Wireless Bluetooth® en mode jumelage.
3. Appuyez sur le bouton Bluetooth® de la manette en maintenant enfoncé pendant 6 secondes.



Bouton **Bluetooth®**

REMARQUE : ce contrôleur ne peut pas se connecter directement à la console via Bluetooth®.

Merci d'avoir choisi ce produit de NACON. Le mode d'emploi complet et la déclaration de conformité peuvent être téléchargés depuis l'adresse suivante :

<https://my.nacongaming.com/support>

BEDANKT VOOR JE AANKOOP!

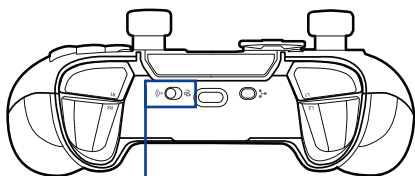
Deze gids helpt je aan de slag te gaan met je REVOLUTION 5 PRO controller.

Voor technische ondersteuning kun je contact opnemen met de klantenservice via:
<https://my.nacongaming.com/support>

I Aan de slag

Sluit je Revolution 5 Pro controller aan op je PS5®-console met behulp van de USB-C kabel of de meegeleverde USB-dongle (2.4 GHz RF-ontvanger). Er verschijnt een pictogram rechtsboven op je tv-scherm, dit bevestigt dat de controller is aangesloten.

I Bedrade / draadloze verbinding



Linkerpositie: Draadloze verbinding

Rechterpositie: Bedrade verbinding

I De batterij opladen

Sluit de USB-kabel aan op de console en op de controller om de batterij op te laden. Zorg ervoor dat de controller uitstaat, aangezien dit het opladen van de batterij versnelt. Als je de controller wilt gebruiken tijdens het opladen, dan zal de batterij beetje bij beetje opgeladen worden en duurt het opladen dus langer.

OPMERKING: Gebruik voor het opladen altijd de meegeleverde kabel.

I Trillingen

De controller is uitgerust met een trilmotor die alleen compatibel is met pc* - en PS4™-games. In de PS5®-modus op PS5®-games die op de PS5®-console worden gespeeld, trilt de controller niet.

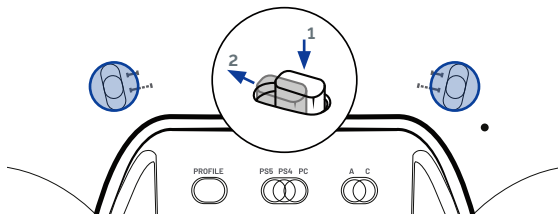
I Bijkomende verklaring

1. Deze controller gebruikt een radiofrequentiebereik van 2.4 GHz, dus je kunt enkele problemen tegenkomen als andere producten hetzelfde radiofrequentiebereik gebruiken.
2. Nacon heeft bedienbaarheid tussen de PlayStation®5-console (CFI-1000 serie) en deze controller bevestigd.
3. Het wordt aanbevolen de USB-dongle in de USB-poort aan de voorkant van de PlayStation®5-console (CFI-1000 serie) te steken.

I Trigger Stop-systeem

Volg deze stappen om het Trigger Stop-systeem te activeren of te deactiveren:

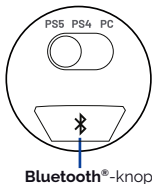
1. Druk de knop in om deze te ontgrendelen.
2. Houd de knop ingedrukt en schuif deze vervolgens omhoog of omlaag om de stop te activeren/deactiveren.



I Bluetooth® koppelen

Om de controller te koppelen aan Bluetooth® TWS oordoppen of headsets volg je de onderstaande stappen:

1. Zet de controller en de TWS oordoppen/headset naast elkaar.
2. Zet de Bluetooth® TWS oordoppen/headset in koppelingsmodus.
3. Houd de Bluetooth®-knop op de controller 6 seconden ingedrukt.



- De controller gaat naar koppelingsmodus en de halo ring knippert blauw.
- Zodra de controller gekoppeld is, stopt de halo ring met knipperen.
- Toekomstige verbindingen met dezelfde TWS oordoppen/headset gebeuren automatisch.





OPMERKING: Deze controller kan niet direct verbinding maken met de console via Bluetooth®.

Bedankt voor het kiezen van dit NACON product. De volledige handleiding en conformiteitsverklaring zijn te downloaden op:

<https://my.nacongaming.com/support>



WWW.NACONGAMING.COM

Join-us! Rejoignez-nous !    

Produit autorisé à la vente dans l'Union européenne. Fabriqué par Nacon.
Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Gelicenseerd voor verkoop in de Europese Unie. Vervaardigd door Nacon.
Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.





REVOLUTION 5

PRO

Quick Start Guide

"PS", "PlayStation", "PS5", "PS4" and "PlayStation Shapes Logo" are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc. All other trademarks are the property of their respective owners. Manufactured and distributed under license by Sony Interactive Entertainment.

© 2023 NACON
Made in China



For PS5[®], PS4[™]



THANK YOU FOR YOUR PURCHASE!

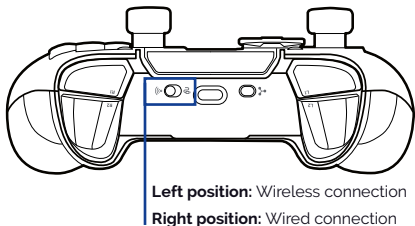
This guide will help you to get started with your REVOLUTION 5 PRO controller.

For technical support, please contact Consumer Service at:
<https://my.nacongaming.com/support>

I Getting started

Connect your Revolution 5 Pro controller to your PS5® console by using the USB-C cable or the included USB dongle (2.4GHz RF receiver). An icon will appear, in the top Right of your TV screen, showing the controller is connected.

I Wired / Wireless connection



I Charging the Battery

To charge the battery, connect the USB cable to the console and to the controller. Make sure that the controller is powered OFF as this will charge the battery in the shortest time. If you want to use the controller and charge at the same time, then the battery will "trickle" charge and the charge time will be extended.

NOTE: When charging always use the cable provided.

I Vibration

The controller is equipped with a vibration engine which is only compatible with PC* and PS4™ games. In PS5® mode on PS5® games played on the PS5® console, the controller will not vibrate.

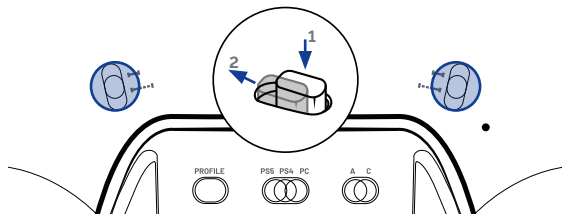
I Additional Statement

1. This controller uses 2.4GHz radio frequency range, so you may notice some issues if other products use the same radio frequency range.
2. Nacon validated operability between the PlayStation®5 console (CFI-1000 series) and this controller.
3. It is recommended to insert the USB dongle into the USB port at the front of your PlayStation®5 console (CFI-1000 series).

I Trigger Stopper

To activate or deactivate the trigger stopper, follow these steps:

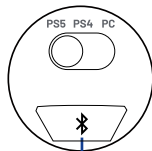
1. Press down the button to unlock it.
2. Press and hold the button, and then slide up or down to activate/deactivate the stopper.



I Bluetooth® pairing

To pair the controller to Bluetooth® true wireless earbuds or headset follow these steps:

1. Put the controller and true wireless earbuds/headset next to each other.
2. Put the Bluetooth® true wireless earbuds/headset in to pairing mode.
3. Press and hold the Bluetooth® button on the controller for 6 seconds.



Bluetooth® button

- The controller will go in to pairing mode and the halo ring will flash blue.
- When the controller is paired, the halo ring will stop flashing.
- Future connections of the same true wireless earbuds/headset, will pair automatically.





NOTE: This controller cannot connect directly to the console, via Bluetooth.

Thank you for choosing this product by NACON. The full instruction manual and declaration of conformity can be downloaded at:

<https://my.nacongaming.com/support>



WWW.NACONGAMING.COM

Join-us! Rejoignez-nous !    

Licensed for sale in the European Union, United Kingdom, Australia, New Zealand, United States. Manufactured by Nacon. All the trademarks belong to their respective owners.





REVOLUTION 5 P R O

Kurzanleitung - Guida rapida

*PS, "PlayStation", "PSS", "PS4" und "PlayStation Shapes Logo" sind eingetragene Marken oder Marken von Sony Interactive Entertainment Inc. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
Hergestellt und vertrieben unter Lizenz von Sony Interactive Entertainment.

*PS, "PlayStation", "PSS", "PS4" e "PlayStation Shapes Logo" sono marchi registrati o marchi Sony Interactive Entertainment Inc. Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari. Prodotto e distribuito su licenza Sony Interactive Entertainment.

© 2023 NACON

Hergestellt in China - Prodotto in Cina



Für /Per PS5®, PS4™



VIELEN DANK FÜR IHREN KAUF!

Diese Anleitung hilft Ihnen bei den ersten Schritten mit Ihrem REVOLUTION 5 PRO Controller.

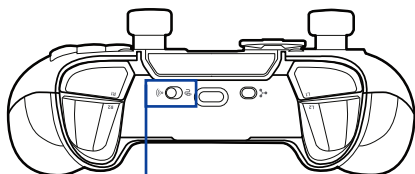
Für technischen Support wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

<https://my.nacongaming.com/support>

I Erste Schritte

Verbinden Sie den Revolution 5 Pro-Controller über das USB-C-Kabel mit der PS5®-Konsole oder den mitgelieferten USB-Dongle (2,4-GHz-RF-Empfänger) mit der PS5®-Konsole. Oben rechts auf dem Bildschirm Ihres Fernsehers erscheint ein Symbol, das anzeigt, dass der Controller angeschlossen ist.

I Kabelgebundene/kabellose Verbindung



Links: Kabellose Verbindung

Rechts: Kabelgebundene Verbindung

I Laden des Akkus

Zum Laden des Akkus das USB-Kabel an die Konsole und an den Controller anschließen. Vergewissern Sie sich, dass der Controller ausgeschaltet ist, da der Akku so in kürzester Zeit aufgeladen wird. Wenn Sie den Controller benutzen und gleichzeitig aufladen wollen, wird der Akku im "Trickle Charge-Modus" geladen und die Ladezeit verlängert sich.

HINWEIS: Verwenden Sie zum Laden immer das mitgelieferte Kabel.

I Vibration

Der Controller ist mit einem Vibrationsmotor ausgestattet, der nur mit PC*- und PS4™-Spielen kompatibel ist. Im PS5®-Modus bei PS5®-Spielen, die auf der PS5®-Konsole gespielt werden, vibriert der Controller nicht.

I Zusätzlicher Hinweis

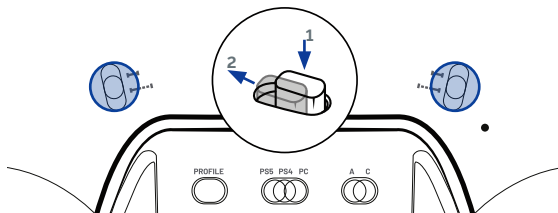
1. Dieser Controller verwendet einen 2,4-GHz-Funkfrequenzbereich, so dass es zu Problemen kommen kann, wenn andere Produkte denselben Funkfrequenzbereich verwenden.
2. Nacon hat die Interoperabilität zwischen der PlayStation®5-Konsole (CFI-1000-Serie) und diesem Controller überprüft.
3. Es wird empfohlen, den USB-Dongle in den USB-Anschluss an der Vorderseite Ihrer PlayStation®5-Konsole (CFI-1000-Serie) zu stecken.

* PC-Kompatibilität (Windows 10/11) nicht von Sony Interactive Entertainment getestet oder bestätigt.

I Trigger Stop

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Trigger Stop zu aktivieren oder zu deaktivieren:

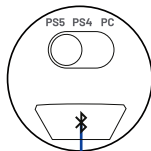
1. Zum Entsperren die Taste drücken.
2. Die Taste gedrückt halten und nach oben oder unten schieben, um den Stop zu aktivieren/deaktivieren.



I Bluetooth® Kopplung

Gehen Sie wie folgt vor, um den Controller mit Bluetooth® True Wireless Earbuds oder Headsets zu koppeln:

1. Platzieren Sie den Controller und die Bluetooth® True Wireless Earbuds/Headset nebeneinander.
2. Schalten Sie die Bluetooth® True Wireless Earbuds/Headset in den Kopplungsmodus.
3. Halten Sie die Bluetooth®-Taste auf dem Controller 6 Sekunden lang gedrückt.



Bluetooth®-Taste

INFO: Der Controller kann nicht direkt via Bluetooth mit der Konsole verbunden werden.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von NACON entschieden haben. Die vollständige Bedienungsanleitung und die Konformitätserklärung können unter folgender Adresse heruntergeladen werden:

<https://my.nacongaming.com/support>

GRAZIE PER L'ACQUISTO!

QUESTA GUIDA TI AIUTERÀ A FAMILIARIZZARE CON IL CONTROLLER REVOLUTION 5 PRO.

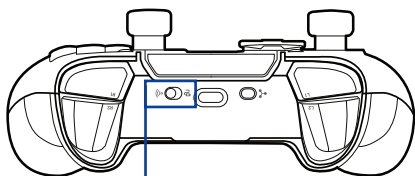
Per assistenza tecnica, contattare il servizio clienti come segue:

<https://www.nacongaming.com/it-IT/contact>

I Aan de slag

Sluit je Revolution 5 Pro controller aan op je PS5®-console met behulp van de USB-C kabel of de meegeleverde USB-dongle (2.4 GHz RF-ontvanger). Er verschijnt een pictogram rechtsboven op je tv-scherm, dit bevestigt dat de controller is aangesloten.

I Primi passi



Posizione sinistra: connessione wireless

Posizione destra: connessione via cavo

I Caricare la batteria

Per caricare la batteria, collegare il cavo USB alla console e al controller. Verificare che il controller sia spento in modo da caricare la batteria più rapidamente.

Se si vuole utilizzare il controller e contemporaneamente caricarlo, si avvierà una carica di mantenimento e il tempo di carica si prolungherà.

NOTA: Per ricaricare usare sempre il cavo in dotazione.

I Vibrazione

Il controller è dotato di motore di vibrazione compatibile solo con giochi su PC* e PS4™. In modalità PS5® e giochi PS5® su console PS5®, il controller non vibra.

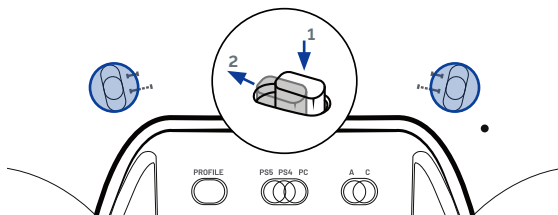
I Dichiarazione aggiuntiva

1. Il controller utilizza una gamma di frequenze a 2,4 GHz, quindi è possibile che si verifichino dei problemi se altri dispositivi usano le stesse frequenze.
2. Nacon ha convalidato l'operatività tra la console PlayStation®5 (serie CFI-1000) e il controller.
3. Si raccomanda di inserire il dongle USB nella porta USB della parte anteriore della console PlayStation®5 (serie CFI-1000).

I Ferma grilletto

Per attivare o disattivare il ferma grilletto, seguire i passaggi seguenti:

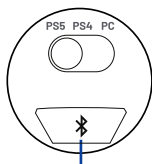
1. Premere il tasto per sbloccarlo.
2. Tenere premuto il tasto, quindi scorrere in alto o in basso per attivare/disattivare il ferma grilletto.



I Abbinamento Bluetooth®

Per abbinare il controller agli auricolari o alla cuffia true wireless Bluetooth®, seguire i passaggi seguenti:

1. Posizionare il controller e la cuffia/auricolari true wireless uno accanto all'altro.
2. Mettere la cuffia/auricolari true wireless Bluetooth® in modalità abbinamento.
3. Tenere premuto il tasto Bluetooth® sul controller per 6 secondi.



Pulsante **Bluetooth®**

- Il controller passa in modalità abbinamento e l'anello luminoso lampeggia in blu.
- Quando il controller è abbinato, l'anello luminoso smette di lampeggiare.
- Le connessioni successive della stessa cuffia/auricolari true wireless, vengono abbinare automaticamente.





NOTA: Il controller non si connette direttamente via Bluetooth alla console

Grazie di aver scelto un prodotto NACON. Il manuale di istruzioni completo e la dichiarazione di conformità sono scaricabili qui:

<https://my.nacongaming.com/support>



WWW.NACONGAMING.COM

Join-us! Rejoignez-nous !    

Zugelassen zum Verkauf in der Europäischen Union. Hergestellt von Nacon.
Alle Marken gehören ihren jeweiligen Inhabern.

Autorizzato alla vendita nei Paesi dell'Unione Europea. Prodotto da Nacon.
Tutti i marchi appartengono ai rispettivi proprietari.





REVOLUTION 5 P R O

Guía de inicio - Guia de Início Rápido

“PS”, “PlayStation”, “PS5”, “PS4” y “PlayStation Shapes Logo” son marcas registradas o marcas comerciales de Sony Interactive Entertainment Inc. Todas las otras marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. Fabricado y distribuido bajo licencia de Sony Interactive Entertainment.

“PS”, “PlayStation”, “PS5”, “PS4” e “PlayStation Shapes Logo” são marcas registradas ou marcas comerciais da Sony Interactive Entertainment Inc. Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos seus respetivos proprietários. Fabricado e distribuído sob licença pela Sony Interactive Entertainment.



© 2023 NACON

Fabricado en China - Fabricado na China

Para/Por PS5®, PS4™



¡MUCHAS GRACIAS POR TU COMPRA!

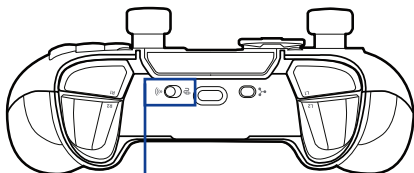
Esta guía te ayudará a empezar con tu mando REVOLUTION 5 PRO.

Para soporte técnico, contacta con el servicio de atención al cliente en:
<https://my.nacongaming.com/support>

I Primeros pasos

Conecta tu mando Revolution 5 Pro a tu consola PS5® utilizando el cable USB-C o el dongle USB incluido (receptor RF 2.4GHz). Aparecerá un icono, en la parte superior derecha de tu pantalla de TV, que muestra que el mando está conectado.

I Conexión por cable/inalámbrica



Posición izquierda: Conexión inalámbrica

Posición derecha: Conexión por cable

I Carga de la batería

Para cargar la batería, conecta el cable USB a la consola y al mando. Asegúrate de que el mando está en posición OFF para cargar la batería en el menor tiempo. Si deseas utilizar el mando y cargar al mismo tiempo, entonces la batería se cargará poco a poco y el tiempo de carga se extenderá.

OBSERVACIÓN: Utiliza siempre el cable incluido cuando cargues el mando.

I Vibración

El mando cuenta con un motor de vibración que es únicamente compatible con juegos de PC* y PS4™. En el modo PS5® en juegos PS5® jugados en la consola PS5®, el mando no vibrará.

I Instrucciones adicionales

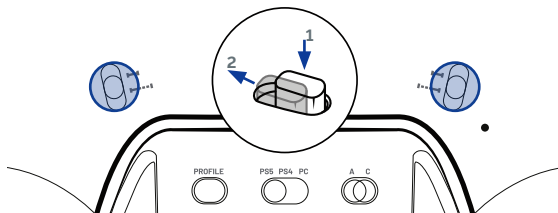
1. Este mando utiliza el rango de radiofrecuencia 2.4GHz, por lo que puedes notar algunos problemas si otros productos utilizan el mismo rango de radiofrecuencia.
2. Nacon validó la operabilidad entre la consola PlayStation®5 (serie CFI-1000) y este mando.
3. Se recomienda insertar el dongle USB en el puerto USB de la parte delantera de tu consola PlayStation®5 (serie CFI-1000).

* Compatibilidad con PC (Windows 10/11) no probada ni aprobada por Sony Interactive Entertainment.

I Tope del gatillo

Para activar o desactivar el tope del gatillo, sigue estos pasos:

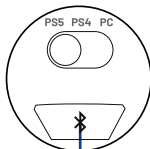
1. Presiona el botón para desbloquearlo.
2. Presiona y mantén pulsado, después desliza hacia arriba o hacia abajo para activar/desactivar el tope.



I Sincronización Bluetooth®

Para emparejar el mando con auriculares o cascos inalámbricos True wireless Bluetooth®, sigue estos pasos:

1. Pon el mando y los auriculares/cascos true wireless uno al lado del otro.
2. Pon los auriculares/cascos true wireless en modo sincronización.
3. Mantén pulsado el botón Bluetooth® del mando durante 6 segundos.



- El mando entrará en modo sincronización y el anillo parpadeará en azul.
- Cuando el mando esté sincronizado, el anillo dejará de parpadear.
- Las conexiones futuras de los mismos auriculares/cascos true wireless se sincronizarán automáticamente.

Bouton **Bluetooth®**

NOTA: este mando no puede conectarse directamente a la consola mediante Bluetooth®

Gracias por elegir este producto de NACON. El manual de instrucciones completo y la declaración de conformidad se pueden descargar en:

<https://my.nacongaming.com/support>

OBRIGADO PELA SUA COMPRA!

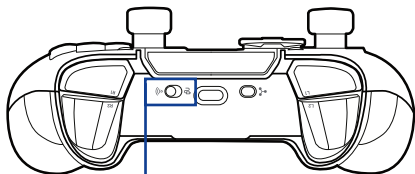
Este guia irá ajudá-lo a começar a usar o seu comando REVOLUTION 5 PRO.

Para apoio técnico, contacte o Serviço de Apoio ao Consumidor:
<https://my.nacongaming.com/support>

I Começar

Ligue o seu comando Revolution 5 Pro à sua consola PS5® usando o cabo USB-C ou o dongle USB incluído (recetor RF de 2,4 GHz). Surge um ícone, no canto superior direito da sua TV, a mostrar que o comando está ligado.

I Ligação com fios / sem fios



Posição esquerda: Ligação sem fios

Posição direita: Ligação com fios

I Carregar a Bateria

Para carregar a bateria, ligue o cabo USB à consola e ao comando. Certifique-se de que o comando está DESLIGADO, pois isto ajudará a carregar a bateria em menos tempo. Se quiser usar o comando e carregar ao mesmo tempo, a bateria irá carregar «lentamente» e o tempo de carregamento aumentará.

NOTA: Use sempre o cabo disponibilizado para carregar.

I Vibração

O comando está equipado com um mecanismo de vibração que é compatível apenas com os jogos de PC* e PS4™. No modo PS5® em jogos PS5® jogados na consola PS5®, o comando não vibrará.

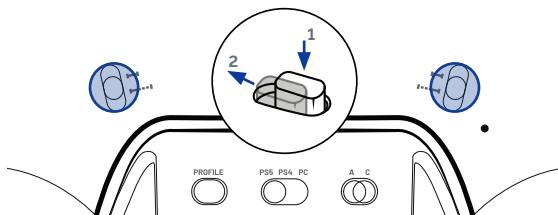
I Declaração Adicional

1. Este comando usa uma faixa de radiofrequência de 2,4 GHz, por isso, poderá notar alguns problemas se outros produtos usarem a mesma faixa de radiofrequência.
2. A Nacon validou a operabilidade entre a consola PlayStation®5 (série CFI-1000) e este comando.
3. É recomendável inserir o dongle USB na porta USB na parte da frente da consola PlayStation®5 (série CFI-1000).

I Stopper do Gatilho

Para ativar ou desativar o stopper do gatilho, siga estes passos:

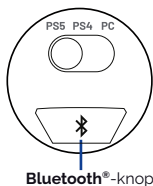
1. Prima o botão para desbloquear.
2. Prima e mantenha premido o botão e depois deslize para cima ou para baixo para ativar/desativar o stopper.



I Emparelhamento Bluetooth®

Para emparelhar o comando com os auriculares ou o headset sem fios Bluetooth®, siga estes passos:

1. Coloque o comando e os auriculares/headset sem fios um ao lado do outro.
2. Coloque os auriculares/headset Bluetooth® no modo Emparelhar.
3. Prima e mantenha premido o botão Bluetooth® no comando durante 6 segundos.



- O comando entra no modo emparelhamento e o anel halo pisca a azul.
- Quando o comando estiver emparelhado, o anel halo para de piscar.
- As futuras ligações dos mesmos auriculares/headset sem fios serão emparelhadas automaticamente.





nota: Este controlador não pode ser ligado diretamente à consola através de Bluetooth®

Obrigado por escolher este produto da NACON. O manual de instruções completo e a declaração de conformidade podem ser descarregados em:

<https://my.nacongaming.com/support>



WWW.NACONGAMING.COM

Join-us! Rejoignez-nous !    

Con licencia para venta en la Unión europea. Fabricado por Nacon. Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Licenciado para venda em toda a União Europeia. Fabricado pela Nacon. Todas os marcas registadas são propriedade dos seus respetivos proprietários.

